

PEKKA JALKANEN

Nunta Soaerlui
for flute and piano

(2003)

M151

MODUS MUSIIKKI OY

PEKKA JALKANEN

Nunta Soarelui

huilulle ja pianolle
for Flute and Piano
2003

© Modus Musiikki Oy

M151

ISMN M-55003-077-7



NUNTA SOARELUI


fl, pf


Zine – Iele – Soare


dur. ca. 13'


Petri Alangon tilaus/*Commissioned by* Petri Alanko
ke/fp. Petri Alanko fl & Reima Raijas pf,
February 24, 2004, Helsinki


Erityismerkintöjä – *Special Notation:*


 vuotava ääni/*breathy tone*


 pizzicato/*slap tongue*

 suuntaansa vaihteleva glissando/
oscillating glissando

 *flutterzunge*

 *multiphonics ad. lib., based on
the given pitch*

 laaja vibrato/ *'ethnic' vibrato*

 epämääräinen ja vuotava säveltaso
*indistinct pitch with breathy tone
in the upper register*

nopea kuvio/*fast figure*

Nunta Soarelui – Auringon häät – perustuu samannimiiseen romanialaiseen balladiin. Laulun aiheena on muinaisen orfilaisen uskomuksen mukaan auringon ja kuun tuohon tuomittu rakkaus: sisarukset eivät voi solmia avioliittoa, koska siitä seuraisi maailmanloppu. Sen takia kuu väistää aurinkoa ja aurinko kuuta, kun toinen valvoo, toisen on määrä nukkua. Tilanteeseen yrittää puuttua kaksi keijua tai demonia: paha keijukaiskaunotar Iele viekoittelee, hyvä ja rujo Zine varoittaa inestin vaarasta. Toistaiseksi Zine on voitolla.

Kolmiosaisen teoksen *Zine – Iele – Soare* – materiaali perustuu kyseiseen laulusävelmään. Alkuperäinen melodia on pilkottu palasiksi ja koottu uudelleen siten, ettei sitä enää tunne samaksi. Sen sijaan laulun kromatiikkaa ja mikro-intervalleja sisältävä moodi säilyy muuttumattomana ja muodostaa teoksen tunnelman ja rakenteen perustan.

Lähde: Vasili Tomescu: *Musica Daco-romana I. Editura muzicala. Bucuresti 1978, p. 43 – 45.*

Pekka Jalkanen

Nunta Soarelui (The sun's wedding) is based on a Romanian ballad of the same name. The song is about the doomed love of the Sun and the Moon, according to an ancient Orphic belief: brother and sister cannot be married, because that would cause the end of the world. Therefore the Moon avoids the Sun and the Sun avoids the Moon; when one is awake, the other must sleep. Two fairies, or demons, try to influence the situation: the evil and beautiful fairy Iele entices, while the good but disfigured Zine warns against incest. For now, Zine has the upper hand.

Zine - Iele - Soare has three movements based on material from the ballad tune. The original melody has been dismantled and reassembled so that it is no longer recognizable, though the chromaticism and microintervals of its mode form the basis of the mood and structure of the piece.

Source: Vasili Tomescu: *Musica Daco-romana I. Editura muzicala. Bucuresti 1978, pp. 43 – 45.*

Pekka Jalkanen

7 *mp*

6

Pno. *mf*

10 *poco* ----- *a poco* -----

12 *a tempo energico molto* ~ 96 *mp*

16

19

Fl.

Pno.

The musical score consists of five systems, each with a Flute (Fl.) and Piano (Pno.) part. The first system (measures 7-9) features a Flute melody starting with a *mp* dynamic and a Piano accompaniment of triplets, marked *mf*. The second system (measures 10-11) shows a change in tempo and dynamics, with *poco* and *a poco* markings. The third system (measures 12-15) is marked *a tempo energico molto* with a tempo of ~ 96 and *mp* dynamics, featuring trills and triplets. The fourth system (measures 16-18) continues the energetic tempo with complex rhythmic patterns. The fifth system (measures 19-21) concludes with further rhythmic complexity and trills. The score includes various musical notations such as triplets, trills, and dynamic markings.

II- IELE

senza tempo

Flute

Piano

6

Fl.

Pno.

11

Fl.

Pno.

17

Fl.

Pno.

p *pp* *sf* *mf*

pp *f* *p* *mp* *mf*

mf *mp*

sf *mp* *5* *ff* *f* *p* *mp*

etc.

III - SOARE

energico ♩ ~105

Flute

mf

Piano

mf

3

5

cresc.

l'istesso tempo, brillante

7

etc.